Организация Объединенных Наций S/PV.5419



# Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

*Предварительный отчет*

**5419**-е заседание

Понедельник, 24 апреля 2006 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

*Председатель*: г-н Ван Гуаня (Китай)

| | | |
|---|---|---|
| *Члены*: | Аргентина | г-н Гарсиа Моритан |
| | Конго | г-н Икуэбе |
| | Дания | г-н Фоборг-Андерсен |
| | Франция | г-н Дюкло |
| | Гана | нана Эффа-Апентенг |
| | Греция | г-н Василакис |
| | Япония | г-н Осима |
| | Перу | г-н де Риверо |
| | Катар | г-н аль-Кахтани |
| | Российская Федерация | г-н Щербак |
| | Словакия | г-н Бурьян |
| | Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | г-н Джонстон |
| | Объединенная Республика Танзания | г-н Манонги |
| | Соединенные Штаты Америки | г-жа Уолкотт Сандерс |

## Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос



06-32215 (R)

*0632215*

*Заседание открывается в 10 ч. 05 м.*

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос**

**Председатель** (*говорит по-китайски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Специальному координатору по ближневосточному мирному процессу и Личному представителю Генерального секретаря г-ну Альваро де Сото.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на де Сото занять место за столом Совета.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинг Специального координатора ближневосточного мирного процесса и Личного представителя Генерального секретаря г-на Альваро де Сото.

**Г-н де Сото** (*говорит по-английски*): Мы являемся свидетелями потенциально опасного ухудшения ситуации в ходе израильско-палестинского конфликта. В свете неспособности нового палестинского правительства придерживаться принципов, разработанных «четверкой» и усматривающих ненасилие, признание права государства Израиль на существование и признание предыдущих обязательств и обещаний, несколько основных доноров прекратили непосредственную поддержку Палестинской администрации, выразив при этом желание удовлетворить насущные потребности палестинского народа. Другие доноры выразили готовность предоставить средства и приложить усилия с целью обеспечить продолжение поддержки в рамках региона. Новое правительство испытывает серьезные трудности в связи с ростом текущих правительственных расходов, включая выплату зарплаты гражданским служащим, в том числе сотрудникам сил безопасности.

В настоящее время беззаконие, уже ставшее эндемичным явлением, усугубляется на фоне неопределенностей в вопросах управления и контроля над силами безопасности в условиях нового порядка и признаков борьбы, все еще сохраняющихся в отношениях между президентом и новым правительством.

За последние несколько недель президент Аббас произвел важные назначения в области безопасности и принял важные решения. Палестинский министр внутренних дел, со своей стороны, недавно объявил о создании «специальных сил» в рамках министерства внутренних дел, члены которых набраны из существующих служб безопасности и различных фракций, с целью «покончить с хаосом в области безопасности и незаконной деятельностью на палестинской территории». Он объявил о назначении на руководящую и надзорную должность в министерстве лидера комитетов народного сопротивления, который значится в израильском списке разыскиваемых лиц. Президент Аббас издал президентский приказ об отмене этого назначения.

Глава политического управления «Хамас» публично объявил в Дамаске в конце недели, что старшие должностные лица «Фатх» «плетут заговор» с целью лишить «Хамас» способности осуществлять руководство в контексте «замысла» свергнуть правительство.

Старшие руководители движения «Фатх» резко критиковали данные заявления и отвергли эти утверждения, обвинив руководителя движения «Хамас» в разжигании гражданской войны. После маршей протеста и столкновений между сторонниками движения «Фатх» и движения «Хамас», произошедших в выходные дни, предпринимаются усилия с целью ослабления напряженности между правительством, которым руководит движение «Хамас», и движением «Фатх». Мы будем пристально наблюдать за развитием нового происходящего в настоящее время палестинского эксперимента в области совместного существования. Политическая борьба, невыплата жалования, военное давление и закрытие границ являются сильнодействующим и взрывоопасным сочетанием.

Что касается израильской стороны, то переговоры о формировании нового кабинета продолжа-

ются, и, как ожидается, формирование кабинета завершится в самом ближайшем будущем. Переговоры о создании коалиции основаны на программе, изложенной в речи исполняющего обязанности премьер-министра Ольмерта, произнесенной в ночь выборов, которая свидетельствует о решимости перейти к установлению постоянных границ Израиля посредством ликвидации поселений, расположенных к востоку от стены, укрепления больших существующих групп поселений и строительства дороги, связывающей Иерусалим с поселением Маале Адумим.

Временный кабинет министров Израиля 11 апреля вынес решение о том, что Палестинская администрация стала «террористическим образованием». Что касается других мер, то Израиль заявил о том, что он не будет принимать в рамках одного и того же визита иностранных гостей, встречавшихся с членами нового правительства или членами движения «Хамас».

Касаясь проблем в плане безопасности, следует заметить, что после 30 марта имел место тревожный рост насилия. Было убито, по меньшей мере, 29 палестинцев, в том числе, как минимум, 6 детей; 180 палестинцев было ранено. За тот же период было убито 10 израильтян, включая одного ребенка, и многие были ранены. Три иностранца были убиты во время взрывов в Тель-Авиве, совершенных террористами-самоубийцами.

Жертвы среди израильтян были вызваны двумя взрывами, совершенными террористами-самоубийцами, один из которых произошел 30 марта вблизи поселения Кедумим, расположенного в северной части Западного берега, а другой — 17 апреля в самом центре Тель-Авива. Организация «Бригада мучеников Аль-Аксы» взяла на себя ответственность за первый взрыв, а организация «Исламский джихад» — за второй взрыв.

Президент Аббас осудил оба нападения, одновременно призвав «четверку» вмешаться с целью предотвратить серьезное ухудшение ситуации в плане безопасности. Однако палестинское правительство под руководством движения «Хамас» не высказало никакого осуждения, а палестинский кабинет министров и его официальные представители охарактеризовали это нападение как акт законного сопротивления, как акт самообороны или как естественное следствие израильской агрессии и оккупации. Правительство Израиля возложило ответственность за взрыв, осуществленный в Тель-Авиве террористом-самоубийцей, на Палестинскую администрацию. Израиль усилил меры безопасности на Западном берегу, произвел ряд арестов и лишил права проживания в Иерусалиме трех представителей движения «Хамас», членов Палестинского законодательного совета.

Появление жертв и раненых среди палестинцев стало следствием израильских военных операций, включая воздушные нападения, артиллерийские и танковые обстрелы в северной части сектора Газа, целенаправленные убийства и наземные операции на Западном берегу. Те, кто стал объектом нападения в этом месяце, согласно утверждениям Израиля, являлись террористами. Однако среди убитых в ходе этих операций было, по меньшей мере, трое детей и палестинский полицейский. Согласно данным Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной деятельности (УКГД), за первые две недели апреля израильские военнослужащие обстреляли сектор Газа 2415 артиллерийскими снарядами и 62 ракетами. Эти обстрелы привели не только к гибели людей, но и к разрушению зданий и дорог, оставили неразорвавшиеся боеприпасы, представляющие серьезную опасность для гражданских лиц, и создавали постоянный шум, вызывавший состояние стресса у гражданского населения Газы.

Израильское правительство выразило сожаление по поводу жертв среди гражданского населения. Вместе с тем оно выразило свое намерение активизировать операции, если не будут приняты меры по предотвращению нападений со стороны палестинцев. Израиль заявил, что его действия совершаются в ответ на запланированные террористические нападения, а также на палестинский ракетный обстрел Израиля, производимый из Газы. За отчетный период, согласно сведениям УКГД, в сторону Израиля было выпущено, по меньшей мере, 113 ракет. К счастью, не сообщалось о нанесении каких-либо увечий или причинении значительного ущерба.

Палестинская администрация сталкивается с растущим финансовым кризисом, вызванным сложным сочетанием факторов. Доходы Администрации резко падают в основном по трем причинам. Во-первых, основные доноры прекратили оказывать прямую помощь вследствие того, что правительство не соблюдает принципы «четверки». В то время, как

другие доноры заявили о том, что они предоставят бюджетную помощь для удовлетворения неотложных нужд, пока что получение помощи не было подтверждено. Во-вторых, Израиль сохраняет приостановку расчетов по налоговым платежам, которые он собирает от имени Палестинской администрации, ссылаясь на стратегические позиции палестинского правительства. Однако Израиль объявил, что будет использовать часть этих денег для того, чтобы оплатить счета за расход электроэнергии, воды и топлива, которые Палестинская администрация задолжала израильским компаниям. В-третьих, как ожидается, снижение экономической активности приведет к сокращению палестинских внутренних налоговых поступлений.

Кризис банковской системы усугубил эти острые проблемы. Этот кризис возник потому, что частные банки с осторожностью относятся к политическим рискам, связанным с финансовыми сделками на палестинской оккупированной территории в нынешних обстоятельствах.

Мы не должны забывать о том, что еще до январских выборов Палестинская администрация сталкивалась с серьезными финансовыми трудностями вследствие законопроекта о повышении зарплаты, которая благодаря действиям Палестинской администрации достигла нереальных уровней еще до прихода к власти нового правительства.

Палестинская администрация к настоящему времени не выплатила мартовскую зарплату более 150 000 гражданских служащих, из которых 70 000 составляют сотрудники сил безопасности. В результате этого возможно ухудшение ситуации в плане безопасности. Сотрудники сил безопасности уже продемонстрировали свое недовольство возможной невыплатой зарплаты путем захвата правительственных зданий. Имели место демонстрации протеста против решения о прекращении финансирования и против израильских военных операций, многие из которых прошли у здания Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу в Газе. Сотрудники Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами безопасности, ожидают роста этих демонстраций.

Существует также явная возможность обострения гуманитарной ситуации, которой может предшествовать или которую даже может спровоцировать ухудшающаяся ситуация в области безопасности. Примерно один миллион палестинцев получает зарплату от Палестинской администрации, и выплачиваемое Палестинской администрацией жалование составляет около 25 процентов внутреннего валового продукта. Поэтому финансовый кризис может привести к росту безработицы и стремительному повышению уровня нищеты.

Самым важным является то обстоятельство, что без дополнительных поступлений Палестинская администрация, вероятно, не сможет предоставлять основные услуги, необходимые для подержания существования палестинцев и предотвращения гуманитарного кризиса: в области здравоохранения, коммунального обслуживания и поддержания систем канализации, электроснабжения и водоснабжения. Образование молодых палестинцев тоже, вероятно, пострадает, если сохранится нынешняя тенденция, учитывая тот факт, что 95 процентов работников системы среднего школьного образования — это учителя, получающие зарплату от Палестинской администрации.

Я хотел бы добавить несколько слов о практике закрытия территорий и строительстве барьера. Закрытия являются основным фактором, ведущим к застою палестинской экономики, поэтому выражалась надежда на то, что осуществление Соглашения о передвижении и доступе от 15 ноября 2005 года проложит путь к экономическому возрождению. Важно, чтобы все соответствующие стороны добивались улучшения гуманитарной ситуации; обязанности Израиля согласно нормам международного права хорошо известны. Я хотел бы напомнить членам Совета о том, что Соглашение о передвижении и доступе явилось результатом многомесячных кропотливых усилий Специального посланника стран «четверки» Джеймса Вулфенсона и посреднической роли, которую сыграла государственный секретарь Соединенных Штатов Райс буквально в последнюю минуту. Из шести частей этого Соглашения лишь контрольно-пропускной пункт Рафах, предназначенный для лиц, проживающих в районе южной границы сектора Газа, работает удовлетворительно под наблюдением Миссии по содействию пограничному контролю Европейского союза. Президент Аббас недавно принял меры для того, чтобы задача по обеспечению безопасности на границах входила в его компетенцию.

Контрольно-пропускной пункт Карни — еще один аспект Соглашения о передвижении и доступе — возобновил свою работу в текущем месяце, но лишь в течение ограниченного числа дней. Этот шаг помог несколько ослабить кризис, возникший в секторе Газа. В среднем через пункт Карни в период с 1 по 14 апреля ежедневно проходили семь грузовых автомобилей, осуществляющих перевозки экспортных товаров из сектора Газа, по сравнению с целевым показателем в 150 автомобилей, как предусматривалось в Соглашении, заключенным в ноябре прошлого года. Запасы основных продуктов питания в скором времени истощатся, если пункт Карни будет закрыт. Однако пункт Керем Шалом был открыт для импорта основных продовольственных товаров из Египта. Разумеется, через этот пункт товары не экспортируются.

По последним данным, на Западном берегу насчитывалось 476 контрольно-пропускных пунктов. После взрывов в Тель-Авиве, совершенных самоубийцами на прошлой неделе, были ужесточены меры по разделению Западного берега на четко определенные районы.

Израильский кабинет также принял решение ускорить темпы строительства барьера в Иерусалиме и вокруг него, несмотря на консультативное заключение Международного Суда. Высокий суд Израиля недавно отклонил петицию против строительства этого барьера в северной части Иерусалима.

Позвольте мне кратко остановиться на событиях в Ливане, о которых членам Совета рассказал в конце прошлой неделе премьер-министр страны г-н Ас-Синьора (см. S/PV.5417). Пятый раунд переговоров, проводимый в рамках национального диалога, начался 3 апреля, для обсуждения вопроса о президенте. Цель участников диалога — достичь согласия по данному вопросу к 28 апреля, т.е. до созыва следующего раунда диалога. Если это сделать не удастся, то этот вопрос будет снят с повестки дня, и участники вернутся к обсуждению вопроса об оружии, имеющемся в распоряжении организации «Хизболла».

Как отмечалось на предыдущем брифинге в Совете и как подчеркивал премьер-министр Ас-Синьора в своем выступлении здесь 21 апреля, ливанское руководство достигло согласия по ряду важных вопросов. Мы призываем друзей и соседей Ливана поддержать его усилия по реализации этих решений, которые получили поддержку на национальном уровне.

Мы также с удовлетворением отмечаем и приветствуем прилагаемые Ливаном усилия по проведению социально-экономической реформы и его решимость урегулировать стоящую перед страной трудную, но важную задачу по повышению эффективности экономики и облегчению внешней задолженности страны.

В южной части Ливана по-прежнему сохраняется напряженность, но в целом обстановка довольно спокойная. Мы с удовлетворением отмечаем, что за отчетный период существенно сократилось число совершаемых израильской авиацией облетов территории к северу от «голубой линии». Мы надеемся, что будут приняты дальнейшие меры по прекращению подобных нарушений воздушного пространства Ливана. По мере того, как в регионе растет напряженность, все стороны должны проявлять максимальную сдержанность и полностью соблюдать «голубую линию» с целью сохранения относительного спокойствия, которое сложилось в настоящее время и к которому, по утверждению сторон, они стремятся.

Я хотел бы добавить, что 13 апреля Ливан отметил тридцать первую годовщину начала своей длительной и разрушительной гражданской войны. По этому случаю руководители Ливана собрались в этот день, чтобы вновь заявить о своей решимости не допустить возобновления насилия и подтвердить свои обязательства урегулировать посредством диалога вопросы национальной важности. Мы по-прежнему поддерживаем ливанцев в их попытках добиться консенсуса с помощью таких средств и выполнить решения, принятые в рамках национального диалога.

В заключение позвольте мне кратко возвратиться к вопросу о ситуации в Израиле и на оккупированной палестинской территории, где гуманитарная, политическая обстановка, а также обстановка в плане безопасности продолжает ухудшаться.

В этой связи первая задача — это стабилизация обстановки в плане безопасности. В этой связи главную ответственность, безусловно, несут сами стороны. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подтвердить осуждение нападений,

совершенных самоубийцами в отношении гражданских лиц в Тель-Авиве, с которым выступил на прошлой неделе Генеральный секретарь. Я поддерживаю его призыв к Палестинской администрации занять четкую официальную позицию против подобных террористических актов, которые нельзя оправдать ни при каких обстоятельствах. Ответственные власти должны принять жесткие меры, с тем чтобы предотвратить подобные нападения, а также ракетные обстрелы. Постоянные маневрирования, касающиеся палестинских сил безопасности, вносят элемент непредсказуемости и неопределенности в отношении того, кто несет ответственность за обеспечение правопорядка в Палестинской администрации. Необходимо в неотложном порядке обеспечить более тесную координацию работы между различными органами сил безопасности.

Генеральный секретарь призвал правительство Израиля добиться того, чтобы принимаемые им военные меры были пропорциональными и не создавали угрозу для гражданского населения, как это произошло во время нескольких нападений в текущем месяце. Обе стороны должны выполнять свои обязательства в соответствии с нормами международного права и воздерживаться от действий, которые могут привести к дальнейшей эскалации напряженности и создать угрозу для жизни мирных жителей.

Вторая задача состоит в том, чтобы удовлетворить основные потребности палестинского населения. Организация Объединенных Наций осуществляет широкий круг мероприятий на всей оккупированной палестинской территории. С учетом последних событий масштабы этой работы, вероятно, возрастут. Учреждения Организации Объединенных Наций будут и впредь выполнять свои обязанности в соответствии с возложенными на них мандатами. Поэтому программы и учреждения Организации Объединенных Наций будут продолжать действовать во взаимодействии с их коллегами из Палестинской администрации с целью обеспечения того, чтобы мы служили интересам мира и как можно более эффективно добивались удовлетворения потребностей палестинского народа. Развитие политических и дипломатических контактов может осуществляться по усмотрению Генерального секретаря.

Тем не менее расширение деятельности Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций не может восполнить тот пробел, который возникнет в случае, если Палестинская администрация окажется не в состоянии обеспечивать жизненно важные услуги, которые она предоставляет сейчас. Многие крупные доноры не будут переводить средства Палестинской администрации, однако они заявили о своем стремлении обеспечивать удовлетворение основных потребностей палестинского населения. Однако Палестинская администрация предоставляет основную часть незаменимых базовых услуг, необходимых для предотвращения гуманитарного кризиса, и весьма сомнительно, что Палестинскую администрацию следует вытеснять из сферы выполнения этих функций. Например, большинству палестинцев медицинские услуги оказываются в больницах и медицинских центрах Палестинской администрации, и оказывают эти услуги медсестры и врачи, зарплату которым выплачивает Палестинская администрация. Организация Объединенных Наций будет продолжать работать со всеми заинтересованными сторонами и стараться найти пути для обеспечения удовлетворения потребностей палестинцев.

Третья задача — это совладать с новой реальностью, которая состоит в том, что обе стороны сейчас следуют курсами, которые очень отличается от тех, которыми они следовали, когда «дорожная карта» составлялась «четверкой» и утверждалась Советом Безопасности. За это время произошло много событий. Не будет преувеличением сказать, что перспективы достижения решения, предусматривающего создание двух государств, на основе принципов, обозначенных в «дорожной карте», ухудшились ввиду сочетания различных факторов. Среди них — радикальный отход нового палестинского правительства от постулатов, давно признанных Организацией освобождения Палестины от имени палестинского народа, и несоблюдение им принципов, сформулированных «четверкой». С израильской стороны мы продолжаем наблюдать политику установления фактов на местах, включая расширение поселений и возведение барьера по линии, которая отклоняется от линии границ 1967 года, что вызывает серьезные тревоги в отношении того, удастся ли вообще когда-либо достичь цели по созданию жизнеспособного и территориально единого палестинского государства.

В новой ситуации мы должны действовать, сочетая в верной пропорции твердую привержен-

ность основным принципам и изобретательность, с тем чтобы поспевать за быстро меняющейся картиной. Генеральный секретарь пригласил основных участников «четверки» собраться 9 мая в Нью-Йорке для обсуждения этих важных вопросов. К ним присоединятся и ключевые региональные партнеры. Мы, как всегда, будем держать Совет Безопасности в курсе происходящего.

**Председатель** (*говорит по-китайски*): Я благодарю г-на де Сото за его брифинг.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня. Хотел бы пригласить членов Совета перейти в зал для консультаций и продолжить там обсуждение этого вопроса.

*Заседание закрывается в 10 ч. 35 м.*